



PB00037HG

### Industrieller Mobilfunkrouter OWL 3G

Angesichts einer zunehmend vernetzten Welt bietet die neue Single-Lösung für Routing und Security einen sicheren und zuverlässigen Remote Access.



**Der industrielle Mobilfunkrouter OWL 3G verfügt über erweiterte Layer-3-Funktionen und umfangreiche Security-Mechanismen in nur einem Gerät. Sein Webinterface unterstützt zahlreiche Konfigurationen, und dank der verbesserten Software-technologie lässt er sich leicht an Kundenwünsche anpassen.**

- **Optimale Redundanzleistung**, die aus dualen SIM-Karten und zwei Ethernet-Ports resultiert, gewährleistet auch in rauen Umgebungen größtmögliche Netzverfügbarkeit. Und ein integrierter Best-in-Class-Firewall-Schutz erfüllt die wachsenden Security-Anforderungen.
- **Leicht konfigurier- und anpassbar** – Für Konfiguration und Betrieb ist nur ein minimales Wissen über das Produkt erforderlich, und dessen offene LINUX-Plattform erlaubt eine umfassende Anpassung an Kundenwünsche.
- **Zuverlässiger Remote Access** – Ermöglicht die Überwachung und Steuerung von weit verteilten Maschinen, Anlagen und mobile Anwendungen via Fernzugriff. Dadurch werden Aufenthalte vor Ort reduziert und somit Kosten eingespart.

Der OWL 3G ist für industrielle Anwendungen entwickelt worden, in denen robuste Lösungen erforderlich sind, die sowohl High-Performance-Routing als auch Netzwerk-Security sicherstellen.

#### Applikationen

Der neue OWL 3G bietet einen umfassenden Funktionsumfang für den Einsatz im Bereich der Stromübertragung und Stromverteilung wie auch im Maschinenbau. Dank einer sicheren und zuverlässigen Anbindung von

Ethernet-Netzwerken an das Internet ist er eine perfekte Lösung für Unternehmen, die von den Technologien des Industrial Internet of Things (IIoT) profitieren wollen.

Darüber hinaus ist der OWL 3G auch ideal geeignet für andere Industriebranchen wie beispielsweise Wasser und Abwasser, Wind- und Solarenergie, Sicherheit oder Verkehr.

#### Ihre Vorteile

Der OWL 3G bietet eine zuverlässige Routing- und Security-Lösung für industrielle Anwendungen. Die Konfiguration des Routers reduziert durch die kombinierte Funktionalität die Gesamtkosten der Infrastruktur. Zudem werden mögliche Schwachstellen verringert sowie das gesamte Management und die Überwachung erleichtert.

Da Maschinenbauer, Systemintegratoren und Anbieter von Automatisierungstechnik nach einfachen und kostengünstigen Wegen suchen, um Maschinen zu überwachen und Störungen zu beheben, ohne sich vor Ort zu begeben oder Verbindungen aufzubauen, wo kabelgebundene Netze nicht möglich sind, ist die Mobilfunkfunktionalität des OWL 3G extrem wichtig. Denn dank seiner Remote-Access-Fähigkeit lassen sich Probleme schnell lösen, und Support-Kosten können deutlich verringert werden.

**A new product to serve your needs. Be certain.**



## Industrieller Mobilfunkrouter OWL 3G



Der OWL 3G besitzt zwei Ethernet-Ports (10/100 Mbit/s), die zusätzliche Möglichkeiten zur Konfiguration und Anpassung an Kundenwünsche bieten. Seine beiden SIM-Karteneinschübe ermöglichen die Kommunikation in Mobilfunknetzen und fungieren gemeinsam als Ausfallsicherung, wodurch die Verfügbarkeit des gesamten Netzwerks erhöht wird.

Der Router bietet mit UMTS (Universal Mobile Telecommunications System) Mobilfunktechnologie der dritten Generation (3G) sowie HSPA+ (High Speed Packet Access). Für eine sichere Kommunikation sorgen die VPN-Technologien (Virtual Private Network) IPsec, OpenVPN und Layer 2 Tunneling Protocol (L2TP). Ein Webinterface stellt umfangreiche Statistiken und detaillierte Protokolle zu den Aktivitäten und der Signalstärke des 3G-Routers zur Verfügung.

### Vorteile auf einen Blick

- 2-in-1-Lösung mit kombinierter Routing- und Security-Funktionalität
- Konstruiert für Umspannwerke
- Zulassungen: EN 301 511, EN 301 908-1/-2/-13, E8, EN 60 950 und CE
- Temperaturbereich: -40 °C bis +70 °C
- Erweiterte Routing- und Netzwerkfunktionen
- Die beiden SIM-Karten verwenden zwei unterschiedliche Netze in Kombination mit einer automatischen Umschaltfunktion
- Offene LINUX-Plattform
- Sicheres VPN Tunneling (OpenVPN, IPsec VPN) durch X.509 Authentifizierung
- Gerätefunktionen: DHCP, NAT, NAT-T, DynDNS, NTP, VRRP, Bedienung via SMS

Dank der Remote-Access-Fähigkeit des neuen industriellen Routers lassen sich Probleme schnell und kostengünstig beheben.

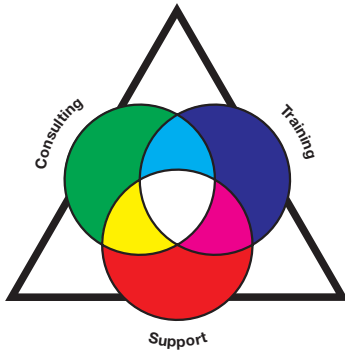




## Technische Information

| Produktbeschreibung                         |  |
|---|--|
| Typ   | OWL 3G-S20TT9999209SDAHHXX.X.  |
| Beschreibung                                | UMTS/HSPA+, GSM/GPRS/EDGE Router   |
| Port-Typ und Anzahl                         | 2 x LAN Ports 10/100BaseTX, RJ45   |
| Bestell-Nr.                                 | 942 145-001  |
| Radio Technology                            |  |
| Antennensteckverbinder                      | 2 x SMA-Buchse   |
| Antennenkonfiguration                       | Main + Rx Div  |
| Frequenzbereich                             | Quad-Band GSM: 850/900/1800/1900 MHz<br>Five-Band UMTS/HSPA+: 800/850/900/1900/2100 MHz  |
| Übertragungsrate (max)                      | 14,4 Mbps Down, 5,76 Mbps Up   |
| SIM-Karten                                  | 2 SIM-Karten-Halter, Dual-SIM-Ausfallfunktion <ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch SIM bei Unterbrechung</li> <li>• Switch SIM bei Roaming</li> <li>• Switch SIM beim Überschreiten des Datenvolumens</li> </ul>  |
| Weitere Schnittstellen                      |  |
| Ethernet                                    | 2 x 10/100BASE-TX-Ports  |
| Versorgung                                  |  |
| Betriebsspannung                            | 12 V DC bis 24 V DC  |
| Stromaufnahme                               | 2,3 bis 5,5 W  |
| Umgebungsbedingungen                        |  |
| Betriebstemperatur                          | -40 °C bis +70 °C  |
| Lager-/Transporttemperatur                  | -40 °C bis +85 °C  |
| Rel. Luftfeuchte (nicht kondensierend)      | max. 95%   |
| Konstruktiver Aufbau                        |  |
| Abmessungen (B x H x T)                     | 42 x 113.5 x 80.5 mm   |
| Montage                                     | Hutschiene   |
| Gewicht                                     | 280 g  |
| Schutzart                                   | IP30   |
| Software                                    |  |
| VPN Tunneling                               | OpenVPN (Client/Server), IPsec VPN (Client/Server), L2TP (Client/Server), GRE  |
| Sicherheit                                  | HTTPs, Firewall (SPI), NAT, X.509  |
| Diagnose & Konfiguration                    | SNMP, DHCP (Client/Server) Netzwerkstatus, Syslog, DynDNS, NTP (Client/Server), HiDiscovery  |
| Redundanzfunktionen                         | VRRP, Ping-Überwachung für Routen-Ausfall  |
| Konfiguration Management                    | Upload/Download-Konfiguration, Änderungskonfiguration basierend auf SMS  |
| Zulassungen                                 |  |
| Sicherheit für Industrial Control Equipment | EN 60950-1   |
| Funk  | Europa: <ul style="list-style-type: none"> <li>• EN 301 511, Radio Requirements GSM</li> <li>• EN 301 908-1 &amp; EN 301 908-2, Radio Requirements UMTS/HSPA</li> <li>• EN 62311, Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern</li> </ul> |
| Transport                                   | E8 (road vehicle approval)   |
| Umwelt                                      | EN 61000-6-2, EN 301 489, EN 61131 zum Gebrauch in Automatisierungsumgebungen  |

**HINWEIS:** Das ist ein Auszug der wichtigsten technischen Spezifikationen. Die vollständigen technischen Daten finden Sie unter: [www.hirschmann.com](http://www.hirschmann.com)



## Das Belden Competence Center

Mit zunehmender Verbreitung und Komplexität von Kommunikations- und Verbindungslösungen steigen auch die Anforderungen hinsichtlich der Gestaltung, Implementierung und Pflege dieser Lösungen. Dabei spielt auch das Erlangen und Nachweisen von aktuellem Fachwissen der Anwender eine entscheidende Rolle. Als Partner für Gesamtlösungen bietet das Belden Competence Center kompetente Beratung, Konzeption, technische Unterstützung sowie Technologie- und Produkt-Schulungen aus einer Hand. Ergänzend bieten wir Ihnen mit dem weltweit ersten Zertifizierungsprogramm für industrielle Netze das richtige Zertifikat für jeden Kompetenzbereich. Aktuelles Herstellerwissen, ein internationales Servicenetz und der Zugriff auf externe Spezialisten garantieren Ihnen eine bestmögliche Betreuung, die auf den Produkten von Belden, GarrettCom, Hirschmann, Lumberg Automation und Tofino Security aufsetzen. Unabhängig davon, welche Technologie bei Ihnen zum Einsatz kommt, können Sie sich auf unsere uneingeschränkte Unterstützung verlassen – von der Implementierung bis hin zur Optimierung sämtlicher Aspekte des täglichen Betriebs.

### Mit Belden immer einen Schritt voraus

In einem stark wettbewerbsgeprägten Umfeld ist es überaus wichtig, zuverlässige Partner zu haben, die einen Mehrwert für Ihr Geschäft bieten können. Wenn es um Signalübertragung geht, ist Belden die Nummer Eins unter den Lösungsanbietern. Wir kennen uns in Ihrem Geschäft aus und wollen wissen, welchen Herausforderungen Sie sich gegenüber sehen und welche Ziele Sie im Einzelnen verfolgen, damit wir Ihnen mit einer effektiven Signalübertragung zu einem Wettbewerbsvorsprung verhelfen können. Indem wir die Stärken unserer fünf führenden Marken Belden, GarrettCom, Hirschmann, Lumberg Automation and Tofino Security vereinen, können wir Ihnen die Lösung anbieten, die Sie brauchen. Heute ist es vielleicht ein einzelnes Kabel, ein Switch oder ein Steckverbinder, morgen könnte es ein umfassendes Spektrum integrierter Applikationen, Systeme und Lösungen sein.

### Über Belden

Belden Inc., ein weltweit führender Anbieter von hochwertigen Signalübertragungslösungen, bietet ein umfassendes Produktportfolio, das auf die Anforderungen unternehmenskritischer Netzwerkinfrastrukturen in den Branchen Industrie- und Gebäudeautomation sowie Broadcast zugeschnitten ist. Mit innovativen Lösungen für die zuverlässige und sichere Übertragung stetig wachsender Datenmengen für Audio- und Videoinformationen, die für moderne Anwendungen benötigt werden, übernimmt Belden eine Schlüsselrolle bei der globalen Veränderung hin zu einer vernetzten Welt. Das Unternehmen mit Hauptsitz in St. Louis, USA, wurde 1902 gegründet und betreibt Fertigungsstätten in Nord- und Südamerika, Europa und Asien.

Für weitere Informationen besuchen Sie uns unter [www.beldensolutions.com](http://www.beldensolutions.com) und folgen Sie uns auf Twitter [@BeldenInc](https://twitter.com/BeldenInc).

Belden, Belden Sending All The Right Signals, Hirschmann, GarrettCom, Lumberg Automation, Tofino Security und das Belden-Logo sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken der Belden Inc. oder verbundener Unternehmen in den USA und anderen Regionen der Welt. Sonstige hierin verwendete Marken und Bezeichnungen können das Eigentum von Belden und anderer Unternehmen sein.